



立即發布：2019 年 9 月 17 日

州長安德魯 M. 葛謨

## 葛謨州長宣佈水牛城人行天橋廊道競賽 (BUFFALO SKYWAY CORRIDOR COMPETITION) 獲獎作品

在為評委和現場觀眾展示創意後，羅切斯特市 (Rochester) 的「光明之城：重建我們的海濱 (City of Lights: Re-View our Waterfront)」提案獲得 10 萬美元最佳參賽作品獎金

「人行天橋河流環線 (Skyway River Loop)」獲得第二名 5 萬美元獎金，「皇后城海港：把水牛城與水岸銜接起來 (Queen City Harbor: Bringing Buffalo to the Water's Edge)」獲得第三名 2.5 萬美元獎金

州長和希金斯 (Higgins) 議員承諾會保留價值 6 億美元的州和聯邦資源，以全款資助拆除人行天橋和新基礎設施的建設工作

項目將利用環境影響報告 (Environmental Impact Statement, EIS) 和設計-建造加速程序使項目在 5 年內完工，比同類項目提前 4 年完工

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈來自紐約羅切斯特市的 SWBR、費舍爾聯合公司 (Fisher Associates) 和 MRB 集團 (MRB Group) 提交的「光明之城：重建我們的海濱」是「嚮往天空 (Aim for the Sky)」競賽的獲獎作品，該競賽旨在重新規劃水牛城人行天橋廊道。獲獎創意提出拆除人行天橋，並把車流分流至一系列新設施上。人行天橋高架橋的部分橋段將重新定位為「人行天橋花園 (Skyway Park)」，提供標誌性的景觀和娛樂設施。水牛城人行天橋廊道競賽向美國頂尖的城市設計師、經濟學家、規劃師和建築師提出挑戰，要求他們重新構思這條從中心區到拉克萬納市 (Lackawanna) 綿延四英哩的廊道，同時還要鞏固過去 8 年改造這座城市的投資和動力。今晨，來自美國進入決賽的 9 支隊為贏得 10 萬美元獎金向現場觀眾和評委組展示了其創意。「人行天橋河流環線」獲得第二名 5 萬美元獎金，「皇后城海港：把水牛城與水岸銜接起來」獲得第三名 2.5 萬美元獎金。

「水牛城水濱一向都是我們州最寶貴的資產。拆除現有的人行天橋後，我們將為社區後期的轉型和發展奠定基礎，」葛謨州長表示。「這次競賽聚合了全國精英的創意和提案，從而重新設計了這一陳舊廊道，並將其轉型成為現代化的運輸網絡。」

這凸顯了紐約州西部地區 (Western New York) 激動人心的轉變，並向全國傳遞出水牛城重建工作已完成的訊息。」

州長宣佈項目將利用加速環境影響報告程序，使項目在 2 年內完工。項目的建設工作將在 3 年內完工。這一加速程序將使整個項目在 5 年內完工，比同類項目提前 4 年完工。

「我一生都在使用人行天橋，我知道現在是水牛城水濱翻開新篇章的時候了，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。「在這次創新競賽的幫助下，我們為水牛城和紐約州西部地區未來的交通發展描繪了新的命運。我對取得前三名的團隊表示祝賀。感謝他們為建設 21 世紀的人行天橋廊道帶來了創新願景。」

獲勝團隊是：

- 光明之城：重建我們的海濱
  - 團隊：SWBR、費舍爾聯合公司和 MRB 集團 - 紐約州羅切斯特市
    - 人行天橋和 5 號公路廊道 (Skyway and Route 5 Corridor) 的概念「實際上相當簡單；拆除將水牛城與其濱水區隔開的屏障。」拆除人行天橋（教堂街 (Church Street) 至普賴姆街 (Prime Street)）和入口坡道，使 12 英畝土地可用於中心區和運河沿岸 (Canalside) 的開發。人行天橋高架橋的部分橋段將重新定位為「空中花園」，提供標誌性的景觀和娛樂設施。交通將利用一系列新設施重新分配，包括連接 190 號州際公路 (I-190) 的新「蒂夫特街支線 (Tift Street Extension)」；密歇根大道 (Michigan Avenue) 新建的吊橋；以及連接俄亥俄街 (Ohio Street) 和城市船舶運河 (City Ship Canal) 以南福爾曼大道 (Fuhrmann Boulevard) 的新公路；以及其他改造工作。
- 人行天橋河流環線
  - 團隊：馬威爾建築師事務所 (Marvel Architects) - 紐約州紐約市
    - 這份參賽作品表示將「保留人行天橋並加強水牛城中心。」其建議保留人行天橋，並在路面高度增添新的林蔭道路和通道，為新用途重新定位整個系統。該提案要求在密歇根大道內外港和俄亥俄街附近的城市船舶運河的南部終端之間建立新的地方橋樑連接。人行天橋河流環線項目旨在連接現有社區，並支持其進一步開發和使用。
- 皇后城港：把水牛城與水岸銜接起來

- 團隊：克利斯蒂安·卡萊裡 (Christian Calleri)、讓尼娜·穆勒 (Jeannine Muller)、姜敏壽 (Min Soo Kang)、安德雷阿·德·卡洛 (Andrea De Carlo) - 華盛頓特區 (Washington, D.C.)
  - 這份參賽作品提出了一項策略，「利用這一歷史機遇，拆除臭名昭著的『人行天橋』，將水牛城藝術、文化和工業歷史的積極遺產直接延伸到充滿智慧、美麗和崇高的未來。」這一願景依賴於強大的項目，即在開放或拆除人行天橋的土地上建立密集的填充物社區，包括皇后城港內外的混合用途住宅開發。人行天橋的混凝土橋墩將重新設計，以適應太陽能和風能的生產。將改造福爾曼大道和俄亥俄街以提供通道，以容納包括快速公交在內的多種模式的通道，同時將提供新的吊橋連接到主大街 (Main Street) 的外港。

該小組將由帝國州發展公司 (Empire State Development) 專員霍華德·澤姆斯基 (Howard Zemsky) 擔任組長，10 名成員包括水牛城市長拜倫·布朗 (Byron Brown)、紐約州務卿羅莎娜·羅薩多 (Rossana Rosado)，以及建築、設計、城市規劃和交通領域的地方專家和國家專家。

參賽團隊面臨的挑戰是，分享能夠在一定程度上負擔得起、考量預期交通量後的可行和技術上可實現的解決方案，以及卓越的設計品質。帝國州發展公司在競賽第 1 階段收到了 100 多份參賽作品，其中包括「總結層面」的參賽作品，這些作品是按照「可負擔、可行和可實現」標準篩選的，20 個參賽團隊受邀在競賽第 2 階段提交最終演講展示板和提案。20 個參賽隊中有 16 個提交了最終方案，隨後名單被縮小到 9 支入圍決賽的隊伍，他們把自己的想法展示給水牛城的評審小組 (Review Panel)。

今年 2 月，葛謨州長宣佈舉辦一場全國規模的設計競賽的計畫，為現有的人行天橋廊道的新願景徵集最佳創意，該廊道將在 6 個月後完工。這座人行天橋是一條四車道限行高速公路，沿著這座城市的布法羅河 (Buffalo River) 和伊利湖 (Lake Erie) 濱水區延伸了四英哩，作為區域高速公路系統的組成部分，它每天運送大約 4 萬次通勤交通。人行天橋於 1950 年竣工，最初的設計目的是將多個大大小小的工廠綜合樓和布法羅港 (Port of Buffalo) 的工人和卡車交通與當時剛剛起步的州際高速公路系統連接起來。然而，隨著上世紀 80 年代該地區主要鋼鐵廠停業，以及這條走廊沿線的土地用途從重型製造業轉向娛樂業，人行天橋現在主要服務於南城的日常通勤交通。

帝國州發展公司主席霍華德·澤姆斯基表示，「這次競賽為我們帶來了獨特創意，從而挑戰了我們社區看待人行天橋的角度。獲勝創意卓越非凡，其建立在本州為水牛城水濱所做投資的基礎之上，也是該地區的發展勢頭。隨著我們為這一廊道

開展解決方案，我想要感謝我的評委同事對此付出的時間和貢獻的專業知識，感謝州長為討論廊道新遠景而帶來的新意見和新創意。」

**眾議員布萊恩·希金斯 (Brian Higgins)** 表示，「我曾多次表示水牛城人行天橋目前的設計不僅不實用，還很危險。我們不能繼續使用這一古老的結構。為重新規劃水牛城人行天橋的未來，葛謨州長在這次競賽中採用了創新措施，這將使這一計劃了數十年的工作成為現實。我們在轉變水牛城水濱的工作上取得了巨大進展。將人行天橋以一條戰略化設計的廊道進行替換能夠改善通往城市水濱景點的通道，更好的把各社區連接起來，並為創造更多經濟機遇打破障礙。為確保這一項目能夠順利開展，我承諾會為拆除人行天橋和開展必要的基礎設施改造工作而爭取聯邦交通新資金，這些工作是由一項聯邦環境影響調查制定的。因項目預計將花費 6 億美元，故我將努力從聯邦撥款中預留約 80% 的傳統資金。我確信州政府會預留剩餘的 20% 資金。長久以來，水牛城的人民都安於現狀，不相信會開展大型項目。再也不會這樣了。解決人行天橋問題不是要進行拆卸，而是要開展新建工作。我們能夠做到。」

**參議會交通委員會 (Senate's Transportation Committee) 主席提姆·甘迺迪 (Tim Kennedy)** 參議員表示，「這一設計挑戰的目的是要全球具有創新精神的城市規劃師和建築師參與進來，從而確定我們市水濱未來的景觀，並融合可持續性的長期願景。我很欣慰能看到紐約繼續為水牛城進行投資。感謝州長引領開展這一重要的競賽。」

**水牛城市長布萊恩 W. 布朗 (Byron W. Brown)** 表示，「祝賀被選中重新設計水牛城中心區人行天橋廊道的精英公司。在提交的眾多創新設計方案中，這一提案脫穎而出。在我們為全體人民打造機會之城的名聲之際，我想感謝安德魯·葛謨州長對水牛城和紐約州西部地區居民和企業的持續承諾。」

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)